

**ESV** ERICH  
SCHMIDT  
VERLAG

GRUNDLAGEN DER ROMANISTIK

Herausgegeben von Ulrich Detges, Thomas Klinkert,  
Elmar Schafroth und Ulrich Winter

Band 28

# **Einführung in die Fachdidaktik Spanisch**

von

**Corinna Koch**

**ERICH SCHMIDT VERLAG**

**Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek**  
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der  
Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten  
sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

**Weitere Informationen zu diesem Titel finden Sie im Internet unter**  
[ESV.info/978-3-503-19111-6](http://ESV.info/978-3-503-19111-6)

ISBN 978-3-503-19111-6  
ISSN 0340-9686

Alle Rechte vorbehalten  
© Erich Schmidt Verlag GmbH & Co. KG, Berlin 2020  
[www.ESV.info](http://www.ESV.info)

Dieses Papier erfüllt die Frankfurter Forderungen der Deutschen Bibliothek  
und der Gesellschaft für das Buch bezüglich der Alterungsbeständigkeit  
und entspricht sowohl den strengen Bestimmungen der US Norm  
Ansi/Niso Z 39.48-1992 als auch der ISO-Norm 9706

Druck und Buchbinderei: Hubert & Co., Göttingen

# Vorwort

Die vorliegende *Einführung in die Fachdidaktik Spanisch* richtet sich gleichermaßen an Spanischstudierende mit dem Berufsziel Lehramt und an (schulische) Lehrende des Faches Spanisch wie an Interessierte benachbarter Disziplinen. Sie soll als **Arbeitsgrundlage bzw. Informationsbasis** dienen, um einen ersten einführenden und aktuellen Überblick über das Fachgebiet der Spanischdidaktik zu erhalten – sowohl **in wissenschaftlicher Hinsicht**, z. B. bezüglich Forschungsmethoden und aktueller fremdsprachendidaktischer Prinzipien, als auch **mit Blick auf die Schulpraxis**, z. B. in Form von konkreten Hinweisen zur Planung von Spanischunterricht.

Da die Inhalte nur überblicksartig behandelt werden können, finden sich nach jedem größeren Teilkapitel weiterführende **Literaturhinweise**, die nach Bedarf zur Vertiefung genutzt werden können, sowie **Zusammenfassungen** der wichtigsten Inhalte, die eine schnelle inhaltliche Orientierung ermöglichen. Die **Kurzvorstellung der wichtigsten fachdidaktischen Zeitschriften** (siehe 1.2.1 „Spanischdidaktik als wissenschaftliche Disziplin“) bildet den Ausgangspunkt, sich immer auf dem aktuellen Stand der Entwicklungen und Trends halten zu können.

Ziel der vorliegenden Einführung ist es somit, ein übersichtliches und – durch griffige **Erklärungen** („So kurz wie möglich, so lang wie nötig“) sowie vielfältige **Beispiele** – verständliches Werk zur **schnellen Einarbeitung in die wichtigsten Bausteine der Fachdidaktik Spanisch** zu bieten. Die (Teil-)Kapitel können einzeln gelesen werden, eine chronologische Lektüre ist jedoch empfehlenswert, um z. B. das notwendige Hintergrundwissen für Kapitel 4 „Unterrichtsplanung und -durchführung“ bereits mitzubringen, das vorherige Inhalte aufgreift und zusammenführt.

Das Werk schließt mit einer **Bibliographie** der verwendeten Literatur sowie einem **Register**, das – über das Inhaltsverzeichnis hinaus – durch Schlagworte das schnelle Auffinden von Informationen solcher Themen ermöglicht, die wie „Methoden“ oder „Hausaufgaben“ nicht explizit im Inhaltsverzeichnis erscheinen.

## **Danksagung**

Mein besonderer Dank gilt Stefan Schreckenberg und Ulrich Detges für die Initiierung der vorliegenden Einführung, Lena Posingies und Katharina Einert vom Erich Schmidt Verlag für die redaktionelle Betreuung sowie meinem Münsteraner Fachdidaktikteam, Christine Adammek, Alina Brandt, Svenja Haberland, Antonio Manrique Zúñiga, Yseult Roch, Marie Heusinger von Waldege, Jacqueline Sandbothe und Florian Schnieder, für die Unterstützung bei Recherchen und Korrekturen sowie die inhaltsbezogenen Gespräche. Ebenso danke ich meiner Familie für ihre Geduld und Umsicht.

# Inhaltsverzeichnis

<b>Vorwort</b> .....	5
<b>Danksagung</b> .....	6
<b>1 Das Schulfach Spanisch und seine Fachdidaktik</b> .....	9
<b>1.1 Das Schulfach Spanisch</b> .....	9
<b>1.1.1 Entwicklung und aktueller Stand in Deutschland</b> .....	9
<b>1.1.2 Gründe für die Wahl des Faches Spanisch</b> .....	14
<b>1.1.3 Bildungspolitische Vorgaben für das Fach Spanisch</b> .....	17
<b>1.2 Die Fachdidaktik des Spanischen</b> .....	24
<b>1.2.1 Spanischdidaktik als wissenschaftliche Disziplin</b> .....	25
<b>1.2.2 Bezugswissenschaften</b> .....	32
<b>2 Fremdsprachendidaktische Prinzipien</b> .....	37
<b>2.1 Methodische Entwicklung im Verlauf der Geschichte</b> .....	37
<b>2.2 Aktuelle fremdsprachendidaktische Tendenzen</b> .....	41
<b>2.2.1 Lernerorientierung</b> .....	42
<b>2.2.2 Offener Unterricht</b> .....	43
<b>2.2.3 Kooperatives Lernen</b> .....	45
<b>2.2.4 Handlungsorientierung</b> .....	46
<b>2.2.5 Ganzheitlichkeit</b> .....	47
<b>2.2.6 Aufgaben- und Inhaltsorientierung</b> .....	49
<b>2.2.7 Inter- und transkultureller Ansatz</b> .....	51
<b>2.2.8 Mehrsprachigkeit</b> .....	52
<b>2.2.9 Inklusion</b> .....	56
<b>2.2.10 Gendersensibilität</b> .....	60
<b>3 Diagnose und Förderung von Kompetenzen</b> .....	65
<b>3.1 Grundlagen zur (individuellen) Diagnose</b> .....	65
<b>3.2 Grundlagen zur (individuellen) Förderung</b> .....	69

## Inhaltsverzeichnis

---

<b>3.3</b>	Diagnose und Förderung der einzelnen Kompetenzen .....	75
<b>3.3.1</b>	Funktional kommunikative Kompetenz (Sek. I & II) .....	75
<b>3.3.1.1</b>	Hörverstehen .....	76
<b>3.3.1.2</b>	Hör-Seh-Verstehen .....	83
<b>3.3.1.3</b>	Leseverstehen .....	87
<b>3.3.1.4</b>	Sprechen .....	91
<b>3.3.1.5</b>	Schreiben .....	97
<b>3.3.1.6</b>	Sprachmittlung .....	101
<b>3.3.1.7</b>	Verfügbarkeit sprachlicher Mittel .....	104
<b>3.3.1.8</b>	Fehlerkorrektur als Diagnose- und Fördermöglichkeit ...	111
<b>3.3.2</b>	Interkulturelle kommunikative Kompetenz (Sek. I & II) .....	121
<b>3.3.3</b>	Methodische Kompetenzen (Sek. I) .....	125
<b>3.3.4</b>	Text- und Medienkompetenz (Sek. II) .....	126
<b>3.3.5</b>	Sprachlernkompetenz (Sek. II) .....	132
<b>3.3.6</b>	Sprachbewusstheit (Sek. II) .....	140
<b>4</b>	<b>Unterrichtsplanung und -durchführung</b> .....	149
<b>4.1</b>	Vorbereitende Schritte der Unterrichtsplanung .....	149
<b>4.2</b>	Lernzielformulierung .....	151
<b>4.3</b>	Lerneinheitsphasierung .....	154
<b>4.4</b>	Methodeneinsatz .....	159
<b>4.5</b>	Medieneinsatz .....	162
<b>4.6</b>	Texteinsatz .....	169
<b>4.7</b>	Klassenraumsprache .....	178
<b>Bibliographie</b>	.....	185
<b>Register</b>	.....	221